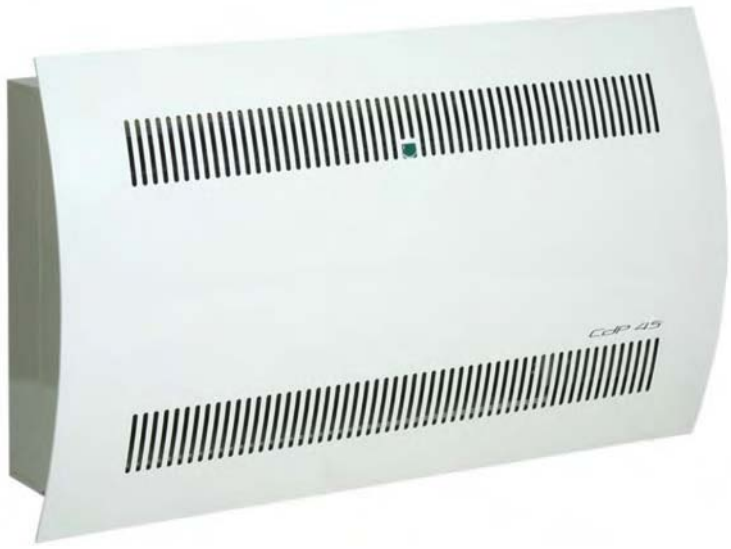
CDP 35/45/65

RU

No. 975675 • rev. 2.1 • 15.08.2006



Emne/Topic/Thema/Chapitres/Тема		
FR	Manuel d'entretien	49
	Localisation de défauts	50
	Caractéristiques techniques	51
	Contrat de service après vente	52
RU	Общая информация	53
	Неисправности и способы их устранения	54
	Принцип действия агрегата	55
	Дисплей	57
	Управление посредством гигростата	58
	Монтаж	59
	Техническое обслуживание	61
	Неисправности и способы их устранения	62
	Технические характеристики	63
	Kølekredsløb/Cooling Circuit/Kältekreislauf/Circuit frigorifique, Холодильный контур, CDP35	64
	Kølekredsløb/Cooling Circuit/Kältekreislauf/Circuit frigorifique, Холодильный контур, CDP45/CDP65	65
	Eldiagram/Wiring diagram/Schaltplan/Schéma électrique, Схема соединений, CDP35	66
	Eldiagram/Wiring diagram/Schaltplan/Schéma électrique, Схема соединений, CDP45	67
	Eldiagram/Wiring diagram/Schaltplan/Schéma électrique, Схема соединений, CDP65	68
	Ordforklaring/Legend/Legende/Légende/Легенда	69
	Reservedele/Spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/-Запасные части, CDP 35	70
	Reservedele/spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/-Запасные части, CDP 45	76
	Reservedele/spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/-Запасные части, CDP 65	82

Общая информация

Введение

Предупреждение

Ответственность за прочтение руководства, его правильное понимание и соблюдение всех предписанных инструкций целиком возлагается на оператора (потребителя) осушителя.

Перед началом эксплуатации осушителя внимательно изучите данное руководство. Соблюдение правил эксплуатации и мер безопасности обеспечит надежную эксплуатацию осушителя без нанесения вреда здоровью и материального ущерба.

Содержание

В руководстве рассмотрены следующие темы:

Тема	Стр.
Общая информация	53
General information	54
Принцип действия агрегата	55
Дисплей	57
Управление посредством гигростата	58
Монтаж	59
Техническое обслуживание	61
Неисправности и способы их устранения	62
Технические характеристики	63

975675 • Version 2.1 • 15.08.2006

General information

Введение

В данном разделе представлена общая информация по инструкции и осушителю.

Номер инструкции

Номер данной инструкции 975675.

Предназначение

Данная инструкция предназначена для технических специалистов, ответственных за монтаж и техническое обслуживание осушителя CDP 35/45/65.

Авторское право

Запрещается полное или частичное копирование данной инструкции без письменного согласия компании Dantherm Air Handling.

Изменения

Dantherm Air Handling оставляет за собой право вносить изменения в свои изделия и инструкции без предварительного уведомления.

Декларация соответствия ЕС

CE

Dantherm Air Handling A/S, Marienlystvej 65, DK-7800 Skive заявляет, что ниже указанные агрегаты:

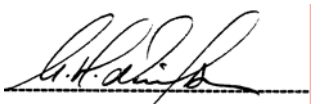
Осушители, типа CDP 35/45/65:

отвечают требованиям следующих директивных документов:

98/37/EEC	Безопасность оборудования
73/23/EEC	Низковольтное оборудование
89/336/EEC	Электромагнитная совместимость

- и изготовлены в соответствии со следующими стандартами:

EN 60335-2-40	Стандарт на электрические осушители
EN 292	Безопасность оборудования
EN 50081-1-EMC	Требования по электромагнитному излучению
EN 50082-1 EMC	Требования по помехоустойчивости



Alex H. Nielsen
Adm. direktør

Skive, 16.08.2001

Утилизация

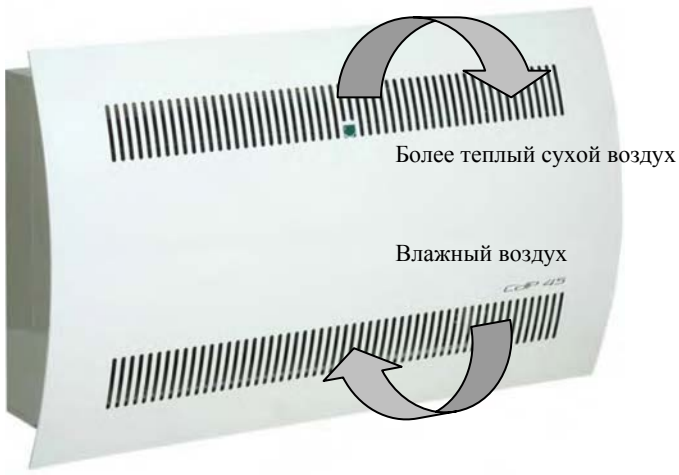
Агрегат заправлен хладагентом R407C и компрессорным маслом. Поэтому перед сдачей осушителя на утилизацию необходимо в специально предназначенном для этого месте удалить из компрессора хладагент и масло.

Осушитель содержит хладагент R407C и компрессорное масло. Утилизация компрессора осуществляется в соответствии с местными нормами и правилами.

Принцип действия агрегата

Рисунок

Принцип действия CDP 35/45/65 показан на рисунке:



Принцип действия осушителя

CDP 35/45/65 работает по принципу конденсации.

С помощью одного, двух или трех вентиляторов влажный воздух поступает в агрегат.

При прохождении через испаритель воздух охлаждается до температуры ниже точки росы, а содержащаяся в нем влага конденсируется и дренируется.

Осушенный воздух далее проходит через конденсатор, где он подогревается.

Температура воздуха при этом на выходе увлажнителя приблизительно на $5^{O}C$ выше температуры воздуха на входе. Благодаря многократному прохождению воздуха через осушитель уровень влажности в помещении снижается, обеспечивая быстрое осушение. Таким образом, абсолютная и относительная влажность воздуха в помещении постепенно снижаются.

Управление вентилятором

Вентилятор(ы) осушителя начинает работать одновременно с компрессором, т.е. при подаче сигнала от гигростата на запуск функции осушения.

Если требуется постоянная работа вентиляторов при включенном осушителе, независимо от функции осушения, между контактами 25 и 26 блока управления следует установить перемычку.

Управление компрессором

Система автоматической защиты ограничивает количество запусков компрессора до 10 раз в течение 1 часа. При запуске компрессора одновременно включается таймер задержки, не позволяющий повторный пуск компрессора в течение 6 минут.

Система управления предусматривает также функцию 30-секундной задержки запуска осушителя, означающую, что всякий раз при останове осушителя выключателем или управляющим сигналом от гигростата (встроенного или внешнего), последующее включение произойдет не ранее, чем через 30 секунд. Это позволяет защитить компрессор от перегрузок по высокому давлению, возникающих в холодильном контуре при запуске осушителя.

Продолжение на след.стр.

Принцип действия агрегата, *продолжение*

Функция оттаивания	Если температура воздуха в помещении опускается ниже 20°C, то достаточно быстро может начаться процесс обмерзания испарителя. Поэтому, как только из-за падения температуры в помещении ниже 20ОС датчик в испарителе определяет, что значение температуры стало ниже 5°C, система управления дает возможность агрегату выполнять режим осушения только в течение последующих 30 минут. Затем осушитель переключается на пассивный режим оттаивания, т.е. компрессор отключается, а вентилятор подает теплый воздух из помещения на теплообменник испарителя, что приводит к оттаиванию ледяной "шубы". Как только температура на теплообменнике испарителя превысит 5°C, компрессор запускается и агрегат переходит в режим осушения.
Система защиты	Если температура в осушителе поднимается выше 55°C (например, при выходе из строя вентилятора или при увеличении температуры воздуха в помещении до 36°C и выше), компрессор автоматически останавливается во избежание выхода из строя. Через 45 минут компрессор автоматически перезапускается.

Дисплей

Контроллер CDG3

В осушителях серии CDP установлен электронный контроллер CDG3.

Он обеспечивает:

- Функции защиты
- Функции управления
- Включение и выключение осушителя

Описание индикаторов приведено ниже.

Рисунок

С боковой стороны осушителя находится светоиндикаторный дисплей, наглядно отображающий рабочий статус осушителя:



Светоиндикаторы

Описание индикаторов приведено в таблице:

При включении все индикаторы поочередно мигают –включая красный индикатор,, осушитель выходит на рабочий режим, что соответствующим образом отображается на дисплее.

Символ	Описание
	При подаче электропитания на осушитель постоянно горит зеленый индикатор "Молния". Если осушитель работает в режиме оттаивания или вентиляции, на дисплее постоянно высвечивается только зеленый индикатор "Молния", показывающий подачу электропитания на агрегат
	В режиме осушения, т.е. когда работают компрессор и вентилятор, постоянно горит зеленый индикатор "Капля"
	Этот индикатор в данной серии осушителей CDP не используется
	Постоянно горит зеленый индикатор "Молния" и мигает зеленый индикатор "Капля": Данная комбинация индикаторов означает, что осушитель работает в нормальном режиме, но ранее датчик зарегистрировал недопустимо высокую температуру конденсации. Выключите и включите осушитель выключателем ON/OFF, мигание индикатора "Капля" прекратится
	Постоянно горит зеленый индикатор "Молния", мигают зеленый индикатор "Капля" и красный индикатор "Треугольник": Зеленый индикатор "Молния" показывает, что осушитель подключен к источнику электропитания. Индикаторы "Капля" и "Треугольник" работают в указанном режиме, когда датчик замеряет недопустимо высокую температуру конденсации. В этом случае происходит отключение компрессора с остановкой агрегата на 45 минут, по прошествии которых осушитель автоматически перезапускается. После перезапуска индикатор "Треугольник" погаснет, а зеленый индикатор "Капля" продолжит мигание

Управление посредством гигростата

Встроенный гигростат

Поддержание требуемого уровня влажности обеспечивается в осушителе посредством встроенного гигростата на уровне около 60%.

Если гигростат регистрирует, что относительная влажность воздуха в помещении превышает указанное значение, происходит автоматическое включение компрессора и вентилятора/ов и, таким образом, начинается процесс осушения воздуха. Гигростат расположен рядом с теплообменником испарителя в нижней части секции компрессора.

Внимание

Если относительная влажность воздуха не превышает 60%, при подаче электропитания агрегат не запускается и находится в режиме ожидания на запуск функции осушения.

Регулировка гигростата

Чтобы отрегулировать гигростат на уровень влажности ниже 60%, поверните регулировочный винт гигростата по часовой стрелке.

Точное измерение влажности

Для более точного измерения уровня влажности в бассейне Dantherm Air Handling A/S рекомендует использовать внешний гигростат.

Частая настройка

Если предполагается частая переустановка уровня влажности, рекомендуется использовать внешний гигростат.

Внешний гигростат заказывается опционально.

Подсоединение внешнего гигростата

Выходной сигнал гигростата - 12 В.

Для подсоединения внешнего гигростата выполните следующее.

Шаг	Описание
1	Отсоедините встроенный гигростат от контактов 21/22 блока управления
2	Подключите к контактам 21/22 внешний гигростат
3	Проведите соединительный кабель гигростата через днище осушителя
4	Установите гигростат на стене в требуемом месте

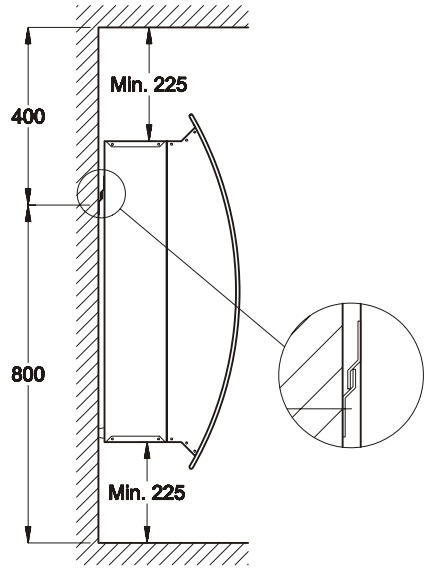
Монтаж

Введение

В данном разделе рассмотрен порядок монтажа осушителя и воздуховодов.
Описание монтажа электрической части приведено в конце данного раздела.

Монтаж

Монтаж CDP 35/45/65 выполняется следующим образом:

Шаг	Описание	
1	Установите на стену входящий в стандартный комплект кронштейн. Для обеспечения естественного стока конденсата агрегат должен располагаться в строго горизонтальном положении. Рекомендуемые расстояния от осушителя: до потолка: 225 мм до пола: 225 мм	
2	Установите осушитель на кронштейн	

Внимание

- Запрещается устанавливать осушитель рядом с источниками тепла, например, нагревательными приборами.
- Двери и окна во время работы агрегата должны быть закрыты.
- Для свободного прохождения воздуха через агрегат нельзя загораживать входное и выходное воздушные отверстия осушителя.

Доступ к блоку управления

Для доступа к блоку управления:

Шаг	Описание
1	Отвинтите два крепежных винта сверху осушителя; приподнимите лицевую панель слегка вверх, а затем потяните ее в горизонтальном направлении на себя.
2	Отвинтите винты с крышки блока управления. (Блок управления находится в электрической коробке над компрессором)
3	Надавите на крышку блока и снимите ее с блока управления.

Продолжение на след. стр.

Монтаж, *продолжение*

Отвод конденсата

Дренажное отверстие расположено снизу осушителя. В агрегате имеется специальный дренажный патрубок диаметром ½" для подсоединения гибкого шланга или трубы. Если дренажную трубку предполагается вывести через стену наружу, то необходимые для этого операции - выполнение отверстия в стене и протягивание шланга, следует осуществить до навешивания осушителя на настенный кронштейн.

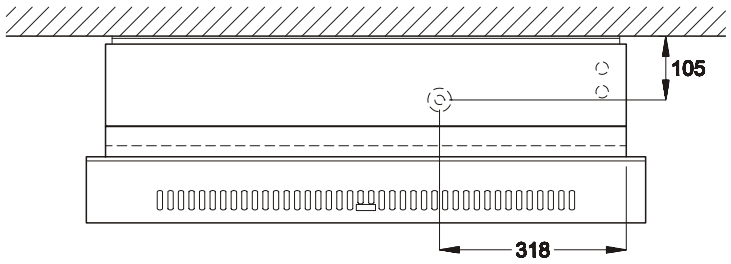
Для отвода конденсата самотеком дренажная линия между осушителем и общей системой слива должна иметь наклон не менее 2%.

Если это невыполнимо, то в качестве альтернативы можно установить насос для отвода конденсата.

На нижеприведенном рисунке (вид сверху) показано расположение дренажного отверстия.

Рисунок

Расположение дренажного отверстия:



Подключение электропитания

Осушитель должен подключаться к источнику питания, указанному на шильдике осушителя. Для выполнения монтажа следует руководствоваться прилагаемыми электросхемами на стр. 66-68.

! Внимание! Все электромонтажные работы должны выполняться в соответствии с местными нормами и правилами!

Техническое обслуживание

Введение

Осушитель требует минимального технического обслуживания благодаря встроенным функциям защиты и управления. Вентиляторный двигатель(и) и компрессор обладают долговечной смазкой и не требуют специального ухода.

Ежемесячно

Раз в месяц необходимо осматривать фильтр и при необходимости производить его чистку. Фильтр расположен внизу за крышкой лицевой панели. При необходимости почистите сливной поддон и дренажный патрубок для беспрепятственного отвода воды.

Для очистки фильтра выполните следующее:

Шаг	Описание
1	Снимите крышку лицевой панели и извлеките фильтр
2	Промойте фильтр в тепловатом мыльном растворе или, если он не сильно загрязнен, почистите пылесосом
3	Установите фильтр на место, а затем лицевую панель

Ежегодно

Не реже 1 раза в год следует проводить осмотр внутренней части осушителя.

Для этого выполните следующее:

Шаг	Описание
1	Снимите лицевую панель
2	Проверьте внутренние части осушителя
3	При загрязнении осушителя произведите чистку пылесосом. Особо тщательно необходимо пропылесосить конденсатор
4	Если пластинчатый испаритель сильно загрязнен, промойте его в тепловатом мыльном растворе

Неисправности и способы их устранения

Внимание!

Если осушитель работает неправильно, немедленно отключите его от источника питания!

Поиск неисправностей

Для поиска и устранения неисправностей воспользуйтесь данной таблицей:

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
• Осушитель не работает • На дисплее не горит ни один из светоиндикаторов	-	• Проверьте внешние предохранители электропитания • Убедитесь в подаче электропитания на осушитель
• Компрессор не работает • Горит красный индикатор "Треугольник"	Компрессор может быть остановлен по причине слишком высокой температуры конденсации	Если осушитель не включится по прошествии 45 минут, необходимо проверить следующее: • Убедитесь в том, что вентилятор/ы работают • Проверьте, не загрязнен ли фильтр • Проверьте, не загрязнен ли теплообменник конденсатора • Убедитесь в том, что температура воздуха в помещении не превышает 36°C. В противном случае осушитель использовать запрещается. • Проверьте, нет ли препятствий на пути забора и раздачи воздуха сос тороны лицевой панели осушителя
• Компрессор не работает • горит зеленый индикатор "Молния"	-	Проверьте исправность встроенного или внешнего гигростата. Для этого задайте уставку относительной влажности гигростата в пределах от 10 до 20%. Если после этого осушитель не включится, значит, не исправен гигростат.

Дополнительные рекомендации

При невозможности выявления причины неисправности отключите агрегат, чтобы предотвратить его выход из строя.

Обратитесь в сервисный центр представителя Dantherm Air Handling A/S.

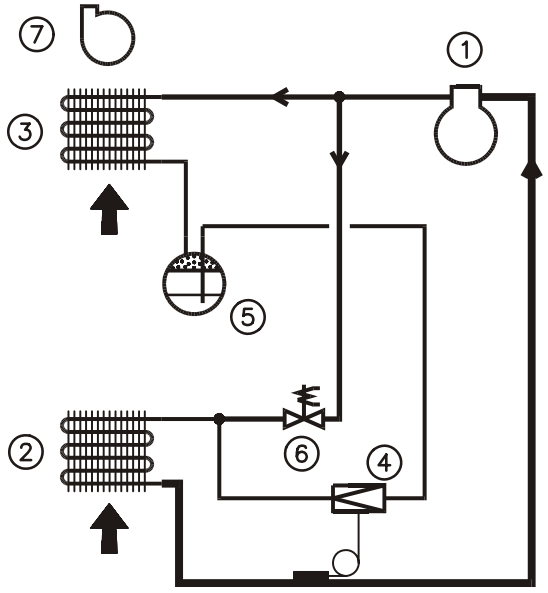
Технические характеристики

Характеристики Технические характеристики:

Модель	-	CDP 35	CDP 45	CDP 65
Рабочий диапазон, влажность	%RF	40-100	40-100	40-100
Рабочий диапазон, температура	°C	10-36	10-36	10-36
Расход воздуха	$м^3/ч$	250	500	750
Электропитание	В/Гц	1 × 230/50	1 × 230/50	1 × 230/50
Макс. потребляемая мощность	кВт	0.72	1.05	1.65
Макс. потребляемый ток	A	2.8	4.3	7.2
Хладагент	-	R407C	R407C	R407C
Количество хладагента	кг	0.6	0.95	1.6
Уровень шума (1 м)*	дБ(A)	44	46	48
Вес	кг	57	68	95
Размеры (высота x длина x ширина)	мм	680 × 890 × 290	680 × 1200 × 290	680 × 1735 × 290

Kølekredsløb/Cooling Circuit/Kältekreislauf/Circuit frigorifique, Холодильный контур, CDP35

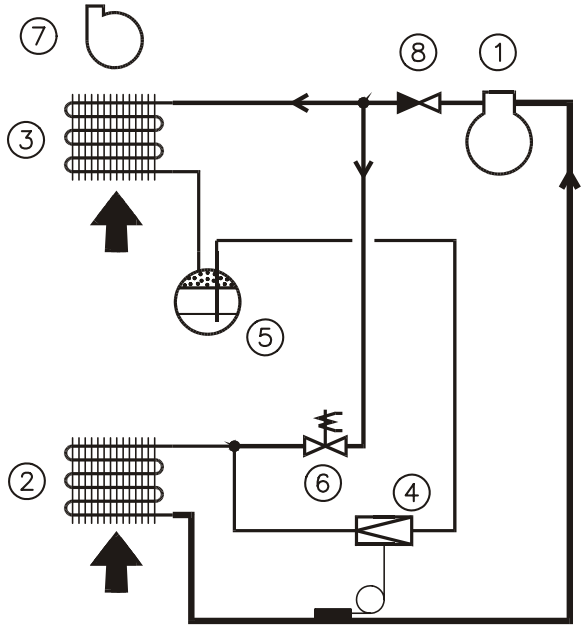
Illustration
Рисунок



Nr./No.	DA	EN	DE	FR	RU
①	Kompressor	compressor	Kompressor	compresseur	Компрессор
②	Fordamper	evaporator	Verdampfer	évaporateur	Испаритель
③	Luftkølet kondensator	air-cooled condenser	luftgekühlter Kondensator	condenseur à air	Конденсатор с воздушным охлаждением
④	Termo ekspansions-ventil	thermostatic expansion valve	thermosta-tisches Expan-sionsventil	détendeur	Термо-расширитель ный вентиль
⑤	Væskebehol-der/tørrefilter	receiver/liquid line drier	Receiver/-Trockenfilter	collecteur/-déshydrateur	Ресивер/ осушитель жидкостной линии
⑥	Magnetventil	solenoid valve	Magnetventil	electro-vanne d'égalisation de pressions	Электромагни тный клапан
⑦	Ventilator	fan	Ventilator	ventilateur	Вентилятор

Kølekredsløb/Cooling Circuit/Kältekreislauf/Circuit frigorifique, Холодильный контур, CDP45/CDP65

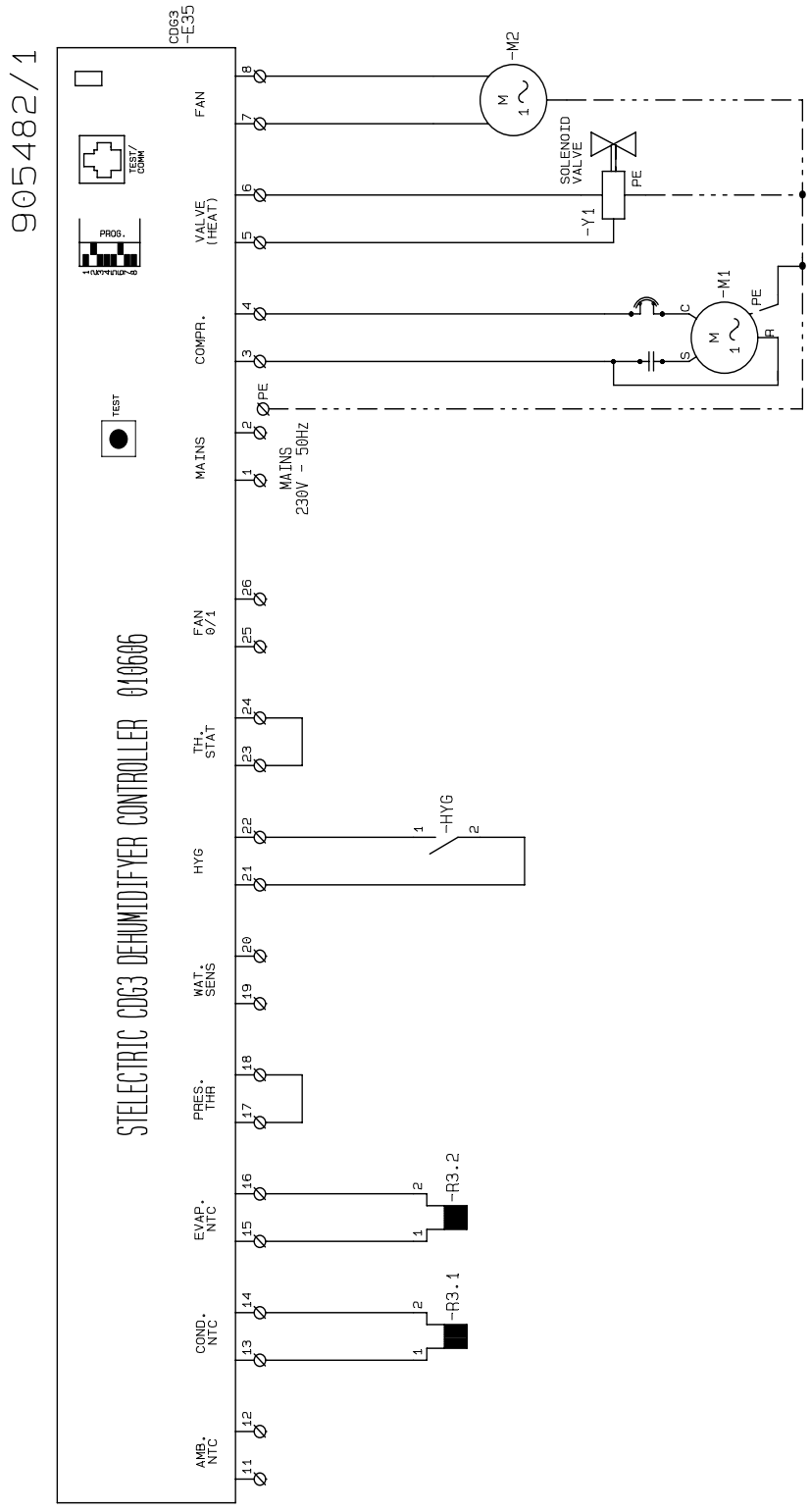
Illustration
Рисунок



Nr./No.	DA	EN	DE	FR	RU
①	Kompressor	Compressor	Kompressor	Compresseur	Компрессор
②	Fordamper	Evaporator	Verdampfer	Évaporateur	Испаритель
③	Luftkølet kondensator	Air-cooled condenser	Luftgekühlter Kondensator	Condenseur à air	Конденсатор с воздушным охлаждением
④	Termoekspan-sionsventil	Thermostatic expansion valve	Thermosta-tisches Expan-sionsventil	Détendeur	Термо-расширитель ный вентиль
⑤	Væskebehol-der/tørrefilter	Receiver/liquid line drier	Receiver/-Trockenfilter	Collecteur/-déshydrateur	Ресивер /осушитель жидкостной линии
⑥	Magnetventil	Solenoid valve	Magnetventil	Electro-vanne d'égalisation de pressions	Электромагни тный клапан
⑦	Ventilator	Fan	Ventilator	Ventilateur	Вентилятор
⑧	Kontraventil	Non-return valve	Rückschlag-ventil	Clapet anti-retour	Обратный клапан

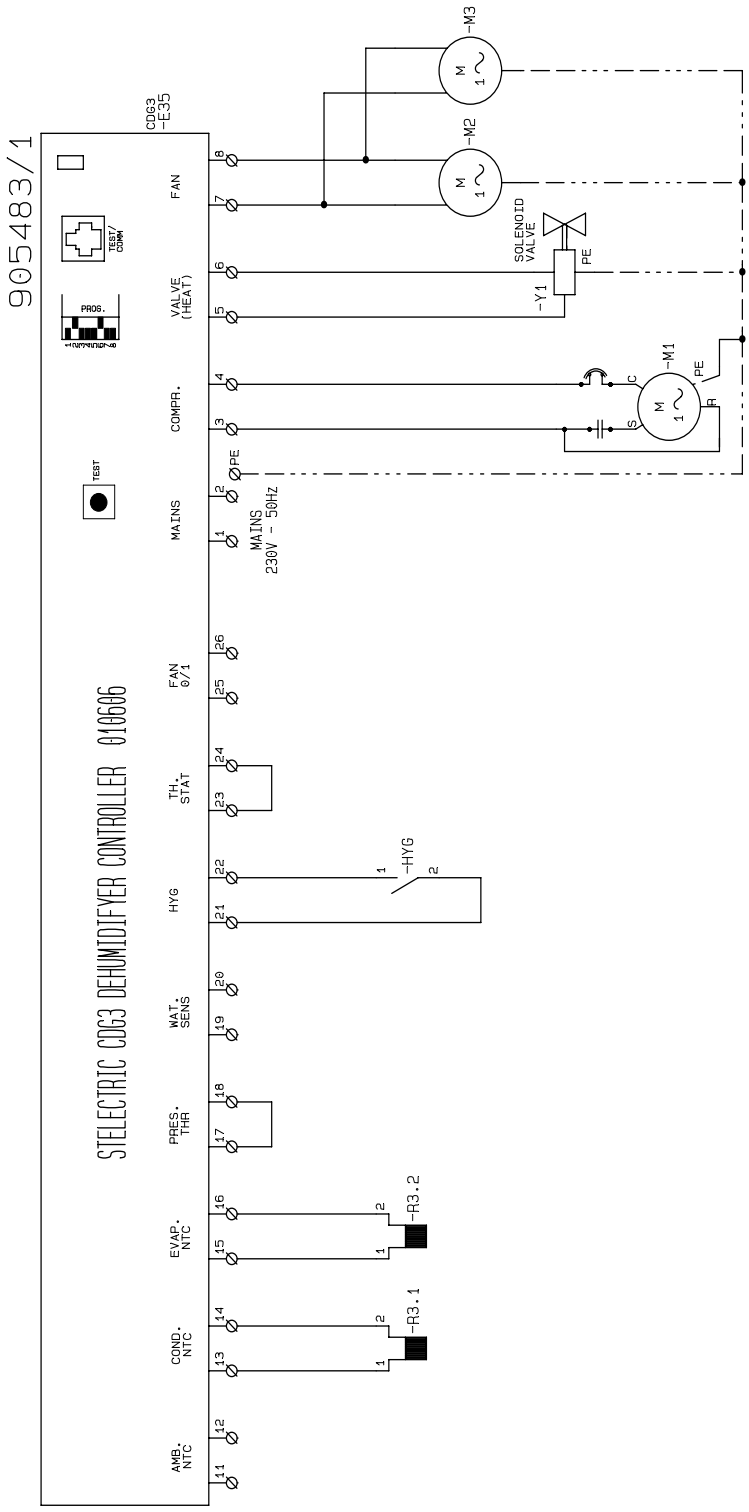
Eldiagram/Wiring diagram/Schaltplan/Schéma électrique, Схема соединений, CDP35

Diagram CDP35 - 1 x 230 V/50 Hz
Схема CDP35 - 1 x 230 В/50 Гц



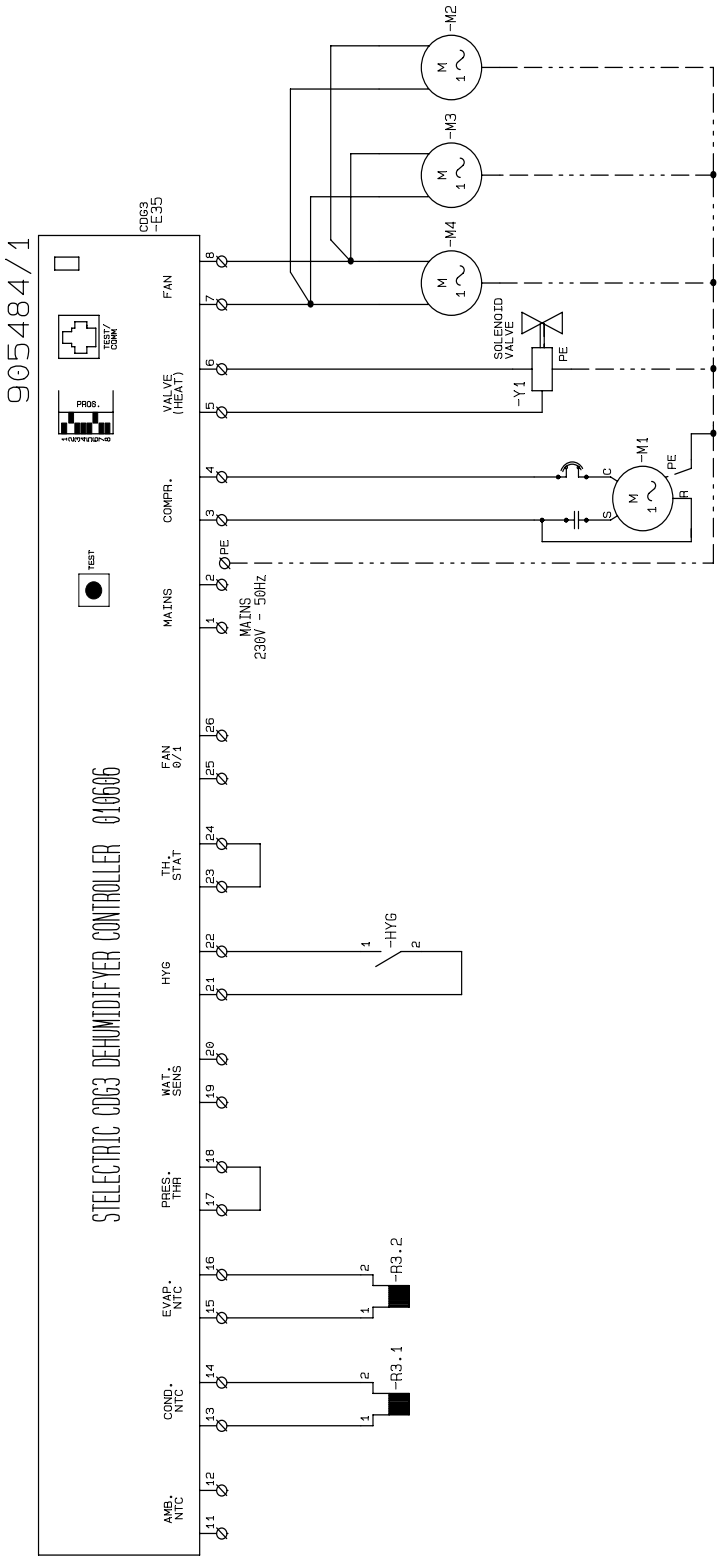
Eldiagram/Wiring diagram/Schaltplan/Schéma électrique, Схема соединений, CDP45

Diagram CDP45 - 1 x 230 V/50 Hz
Схема CDP45 - 1 x 230 В/50 Гц



Eldiagram/Wiring diagram/Schaltplan/Schéma électrique, Схема соединений, CDP65

Diagram CDP65 - 1 x 230 V/50 Hz
Схема CDP65 - 1 x 230 В/50 Гц



Ordforklaring/Legend/Legende/Légende/Легенда

DA Ordforklaring til el-diagram

EN Legend for wiring diagram

DE Legende für Schaltplan

FR Légende du schéma électrique

RU Легенда для схемы соединений

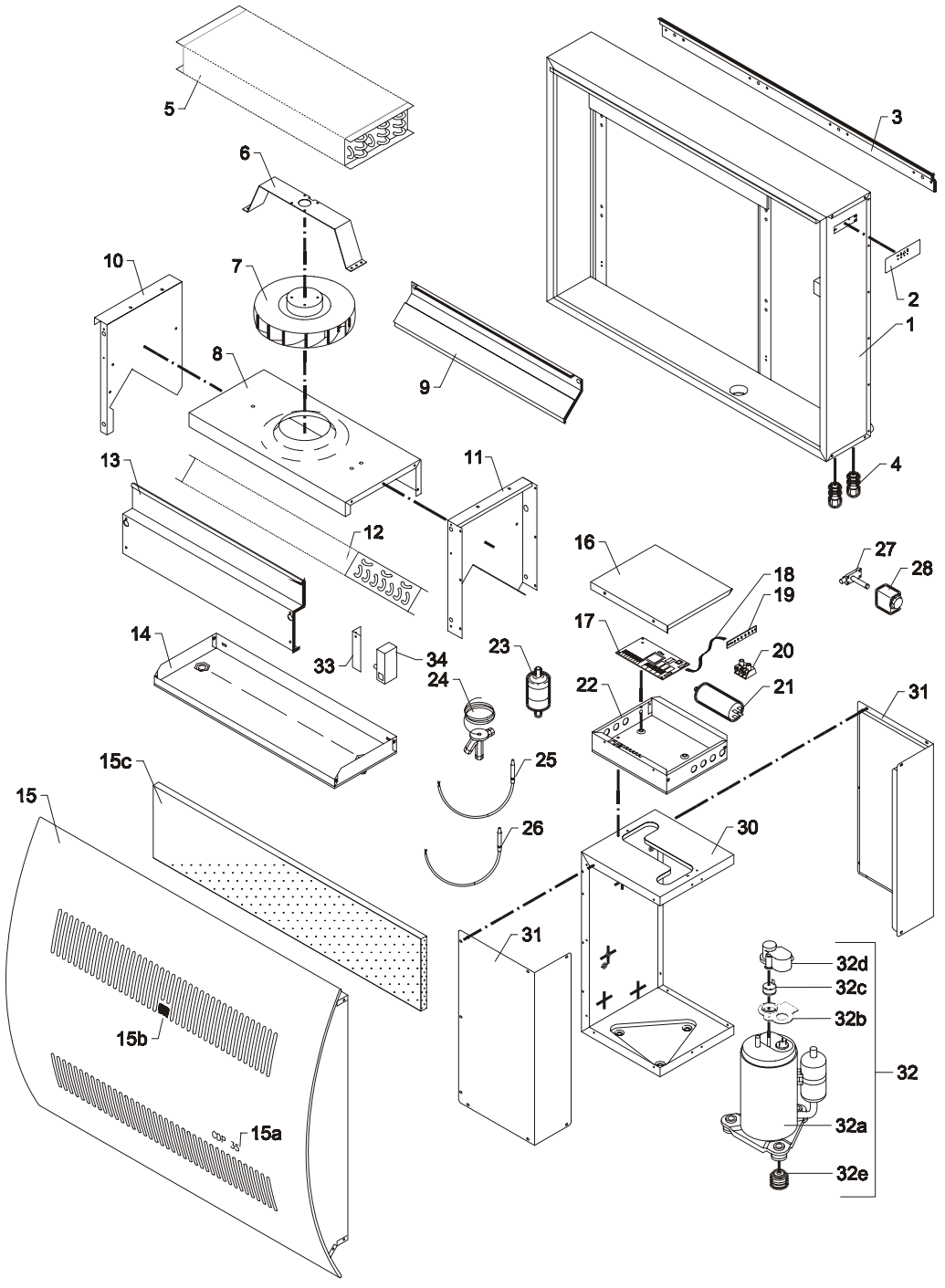
Pos. Поз.	DA Beskrivelse	EN Designation	DE Beschreibung	FR Désignation	RU Обозначение
R3.1	Kondensator-føler	Condenser sensor	Kondensator-fühler	Sonde du condenseur	Датчик температуры на конденсаторе
R3.2	Fordamperfø-ler	Evaporator sensor	Verdampfer-fühler	Sonde d'évaporateur	Датчик температуры на испарителе
HYG	Indbygget hygrostat	Built-in hygrostat	Eingabauter Hygrostat	Hygrostat incorporé	Встроенный гигростат
M4	Ventilatormotor	Fan motor	Ventilatormotor	Moteur de ventilateur	Электро-двигатель вентилятора
M3	Ventilatormotor	Fan motor	Ventilatormotor	Moteur de ventilateur	Электро-двигатель вентилятора
M2	Ventilatormotor	Fan motor	Ventilatormotor	Moteur de ventilateur	Электро-двигатель вентилятора
Y1	Magnetventil	Solenoid valve	Magnetventil	Electrovanne	Электромагнитный клапан
M1	Kompressor-motor	Compressor motor	Kompressor-motor	Moteur de compresseur	Электро-двигатель компрессора

975675 • Version 2.1 • 15.08.2006

Reservedele/Spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/-Запасные части, CDP 35

Illustration
Трехмерное изображение

CDP 35 – 1 × 230 V/50 Hz
CDP 35 – 1 × 230 В/50 Гц



Fortsættes/continued overleaf/fortsetzt/Suite à la page suivante/Продолжение на след. стр.

Reservedele/Spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Запасные части, CDP 35

DA / EN

Pos.	Dantherm Air Handling Nr./No.	DA Beskrivelse	EN Designation
1	293625-044	Kabinet kpl.	Housing complete
2	517598	Label for styrepanel	Label for operating panel
3	069985-044	Vægbeslag	Wall suspension brackets
4	526920	Kabelforskruning	Cable entry
5	600978	Kondensatorflade	Condenser
6	069931	-	-
7	172591	Ventilator, 800mm ledn.	Fan w. 800 mm cable
8	069938	-	-
9	293631	-	-
10	069928	-	-
11	069929	-	-
12	600072	Fordamperflade	Evaporator
13	293632	-	-
14	293626	Drypbakke	Condensate tray
15	293638	Front kpl.	Front cover panel cpl
15a	033922	Skilt – CDP 35	Label – CDP 35
15b	033233	Skilt – Dantherm logo	Label – Dantherm logo
15c	069998	Filter	Filter
16	069950	-	-
17	517593	Printkort	PCB
18	517596	Fladkabel for diodeprint	Flat cable for diode print
19	517594	Diodeprint	Diode print
20	524593	2 polet klemme	Bipolar terminal
21	602444	Driftkondensator	Capacitor
22	293635	-	-
23	607232	Tørrefilter/væskebeholder	Liquid line drier/Receiver
24	603969	Termoventil	Thermostatic valve
25	032675	Føler, metalnæse, 2600mm	Sensor, metal nose, 2600 mm
26	032675	Føler, 2600mm	Sensor, 2600 mm
27	605470	Magnetventil	Solenoid valve
28	605440	Spole for magnetventil	Coil for solenoid valve
29	-	-	-

Fortsættes/continued overleaf/fortsetzt/Suite à la page suivante/Продолжение на след. стр.

Reservedele/Spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Запасные части, CDP 35

DA / EN

Pos.	Dantherm Air Handling Nr./No.	DA Beskrivelse	EN Designation
30	293627	-	-
31	293621	-	-
32	602447	Kompressor, kpl.	Compressor, complete
32a	602448	Kompressor	Compressor
32b	602456	Pakning for dæksel	Seal
32c	602451	Sikring	Fuse
32d	602455	Dæksel	Cap
32e	602450	Svingningsdæmper	Vibration damper
33	069967	Holder for hygrostat	Retainer for hygrostat
34	516350	Hygrostat	Hygrostat

DE / FR

Pos.	Dantherm Air Handling Nr./No.	DE Beschreibung	FR Description
1	293625-044	Gehäuse kpl.	Carrosserie cpl.
2	517598	Aufkleber für Manövrierpaneel	Etiquette pour panneau de manoeuvre
3	069985-044	Wandbeschläge	Pièces de suspension
4	526920	Kabelverschraubung	Entrée de cable
5	600978	Kondensator	Condenseur
6	069931	-	-
7	172591	Ventilator mit 800 mm Kabel	Ventilateur avec 800 mm de cable
8	069938	-	-
9	293631	-	-
10	069928	-	-
11	069929	-	-
12	600072	Verdampfer	Evaporateur
13	293632	-	-
14	293626	Kondenswasserschale	Bac à eau condensée
15	293638	Vorderplatte kpl.	Tôle avant cpl.
15a	033922	Aufkleber – CDP 35	Etiquette – CDP 35
15b	033233	Aufkleber – Dantherm Logo	Etiquette – Dantherm Logo
15c	069998	Filter	Filtre

Fortsættes/continued overleaf/fortsetzt/Suite à la page suivante/Продолжение на след. стр.

Reservedele/Spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Запасные части, CDP 35

DE / FR

Pos.	Dantherm Air Handling Nr./No.	DE Beschreibung	FR Description
16	069950	-	-
17	517593	Printplatte	Platine électronique
18	517596	Flachkabel für Diodenplatine	Cable plat pour platine de diode
19	517594	Diodenprint	Platine de diode
20	524593	Zweipolige Klemme	Borne bipolaire
21	602444	Betriebskondensator	Condenseur de service
22	293635	-	-
23	607232	Trockenfilter/Receiver	Filtre anti-humidité/Collecteur
24	603969	Thermoventil	Vanne thermique
25	032675	Fühler, Metallnase, 2600 mm	Sonde, nez métallique, 2600 mm
26	032675	Fühler, 2600 mm	Sonde, 2600 mm
27	605470	Magnetventil	Vanne solénoïde
28	605440	Spule für Magnetventil	Bobine pour vanne solénoïde
29	-	-	-
30	293627	-	-
31	293621	-	-
32	602447	Kompressor, kpl.	Compresseur, cpl
32a	602448	Kompressor	Compresseur
32b	602456	Dichtung	Joint d'étanchéité
32c	602451	Sicherung	Fusible
32d	602455	Deckel	Couverture
32e	602450	Schwingungsdämpfer	Amortisseur
33	069967	Halter für Hygrostat	Support de l'hygrostat
34	516350	Hygrostat	Hygrostat

RU

Поз.	Dantherm Air Handling Nr./№	RU Наименование	-
1	293625-044	Корпус в комплекте	-
2	517598	Ярлык рабочей панели	-
3	069985-044	Настенный кронштейн	-
4	526920	Кабельный вход	-

Fortsættes/continued overleaf/fortsetzt/Suite à la page suivante/Продолжение на след. стр.

Reservedele/Spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Запасные части, CDP 35

RU

Поз.	Dantherm Air Handling Nr./ №	RU Наименование	-
5	600978	Конденсатор	-
6	069931	-	-
7	172591	Вентилятор с каб. 800 мм	-
8	069938	-	-
9	293631	-	-
10	069928	-	-
11	069929	-	-
12	600072	Испаритель	-
13	293632	-	-
14	293626	Поддон конденсата	-
15	293638	Лицевая панель	-
15a	033922	Ярлык - CDP 35	-
15b	033233	Ярлык - Dantherm	-
15c	069998	Фильтр	-
16	069950	-	-
17	517593	Плата управления	-
18	517596	Плоский кабель для платы светодиодов	-
19	517594	Плата светодиодов	-
20	524593	2-полюсной контакт	-
21	602444	Электроконденсатор	-
22	293635	-	-
23	607232	Осушитель лин. жидкости	-
24	603969	Термостатический вентиль	-
25	032675	Датчик, металлич. конец, 1150мм	-
26	032675	Датчик, 1250 мм	-
27	605470	Электромагнитный клапан	-
28	605440	Катушка соленоида	-
29		-	-
30	293627	-	-
31	293621	-	-
32	602447	Компрессор в комплекте	-

Fortsættes/continued overleaf/fortsetzt/Suite à la page suivante/Продолжение на след. стр.

Reservedele/Spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Запасные части, CDP 35

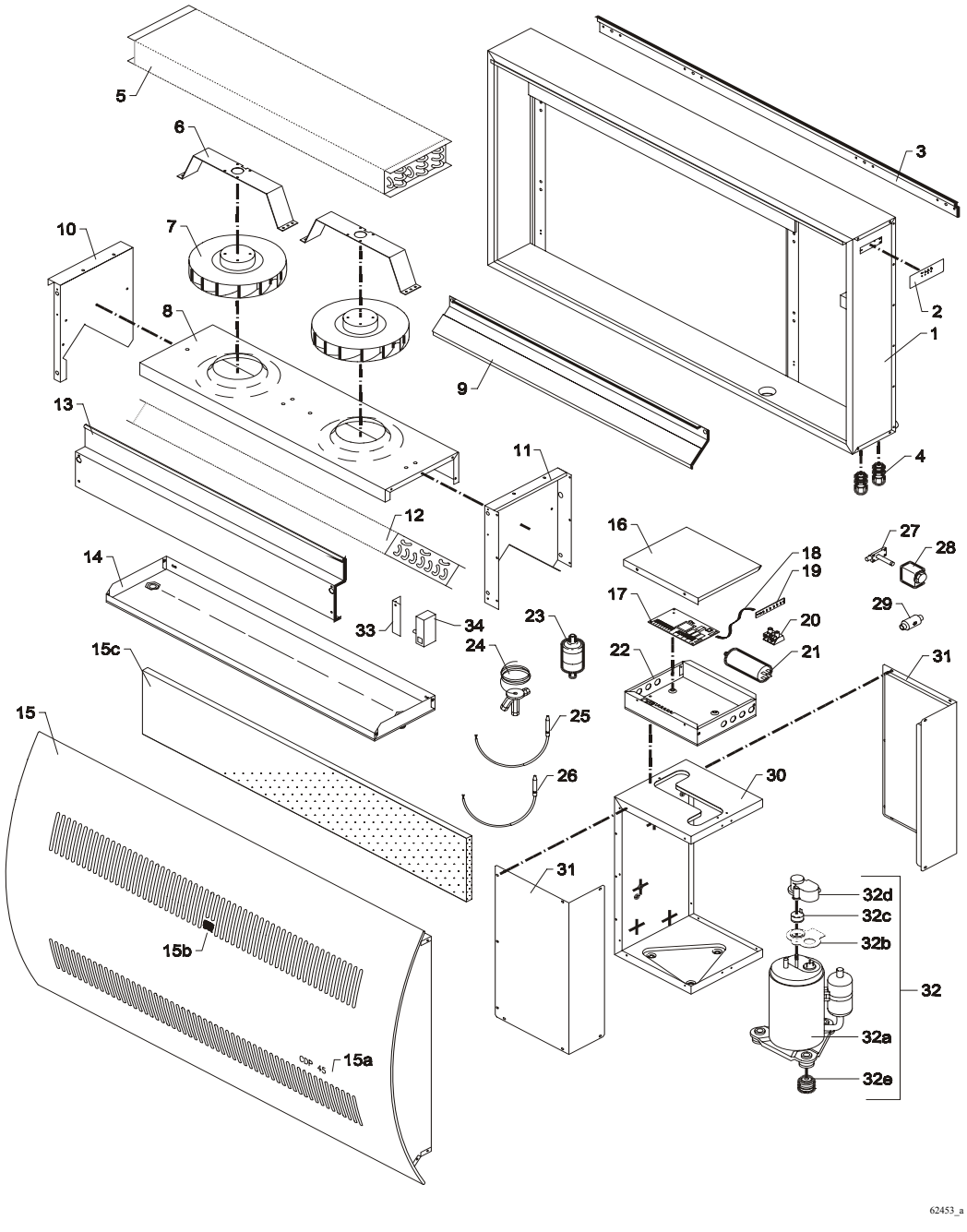
RU

Поз.	Dantherm Air Handling Nr./ №	RU Наименование	-
32a	602448	Компрессор	-
32b	602456	Уплотнитель	-
32c	602451	Предохранитель	-
32d	602455	Заглушка	-
32e	602450	Антивибратор	-
33	069967	Фиксатор гигростата	-
34	516350	Гигростат	-

Reservedele/spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/-Запасные части, CDP 45

Illustration
Трехмерное изображение

CDP 45 – × 230 V/50 Hz
CDP 45 – × 230 В/50 Гц



Fortsættes/continued overleaf/fortsetzt/Suite à la page suivante/Продолжение на след. стр.

Reservedele/spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Запасные части, CDP 45

DA / EN

Pos.	Dantherm Air Handling nr./no.	DA Beskrivelse	EN Designation
1	293619-044	Kabinet kpl.	Housing, cpl
2	517598	Label for styrepanel	Label for operating panel
3	069956-044	Vægbeslag	Wall suspension brackets
4	526920	Kabelforskruning	Cable entry
5	600972	Kondensatorflade	Condensor
6	069931	-	-
7	172591	Ventilator – 800mm ledn.	Fan – 800 mm cable
7a	172592	Ventilator – 1200mm ledn.	Fan – 1200 mm cable
8	069930	-	-
9	293629	-	-
10	069928	-	-
11	069929	-	-
12	600974	Fordamperflade	Evaporator
13	293633	-	-
14	293618	Drypbakke	Condensate tray
15	293639	Front kpl.	Front cover panel cpl.
15a	033924	Skilt – CDP 45	Label – CDP 45
15b	033233	Skilt – Dantherm logo	Label – Dantherm logo
15c	069897	Filter	Filter
16	069950	-	-
17	517593	Printkort	PCB
18	517596	Fladkabel for diodeprint	Flat cable for diode print
19	517594	Diodeprint	Diode print
20	524593	2 polet klemme	Bipolar terminal
21	602444	Driftkondensator	Capacitor
22	293635	-	-
23	607232	Tørrefilter/væskebeholder	Liquid line drier/receiver
24	603965	Termoventil	Thermostatic valve
25	032675	Føler, metalnæse, 2600mm	Sensor, metal nose, 2600 mm
26	032675	Føler, metalnæse, 2600mm	Sensor, metal nose, 2600 mm
27	605470	Magnetventil	Solenoid valve
28	605440	Spole for magnetventil	Coil for solenoid valve
29	604880	Kontraventil	Non-return valve

Fortsættes/continued overleaf/fortsetzt/Suite à la page suivante/Продолжение на след. стр.

Reservedele/spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Запасные части, CDP 45

DA / EN

Pos.	Dantherm Air Handling nr./no.	DA Beskrivelse	EN Designation
30	293620	-	-
31	293621	-	-
32	602446	Kompressor, kpl.	Compressor, cpl.
32a	602449	Kompressor	Compressor
32b	602456	Pakning for dæksel	Seal
32c	602452	Sikring	Fuse
32d	602455	Dæksel	Cap
32e	602450	Svingningsdæmper	Vibration damper
33	069967	Holder for hygrostat	Retainer for hygrostat
34	516350	Hygrostat	Hygrostat

DE / FR

Pos.	Dantherm Air Handling nr./no.	DE Beschreibung	FR Description
1	293619-044	Gehäuse kpl.	Carrosserie cpl.
2	517598	Aufkleber für Manövrierpaneel	Etiquette pour panneau de manoeuvre
3	069956-044	Wandbeschläge	Pièces de suspension
4	526920	Kabelverschraubung	Entrée de cable
5	600972	Kondensator	Condenseur
6	069931	-	-
7	172591	Ventilator mit 800 mm Kabel	Ventilateur avec 800 mm cable
7a	172592	Ventilator mit 1200 mm Kabel	Ventilateur avec 1200 mm cable
8	069930	-	-
9	293629	-	-
10	069928	-	-
11	069929	-	-
12	600974	Verdampfer	Evaporateur
13	293633	-	-
14	293618	Kondensatschale	Bac à eau condensée
15	293639	Vorderplatte kpl.	Tôle avant cpl.
15a	033924	Aufkleber – CDP 45	Etiquette – CDP 45
15b	033233	Aufkleber – Dantherm logo	Etiquette – Dantherm Logo
15c	069897	Filter	Filtre

Fortsættes/contined overleaf/fortsetzt/Suite à la page suivante/Продолжение на след. стр.

Reservedele/spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Запасные части, CDP 45

DE / FR

Pos.	Dantherm Air Handling nr./no.	DE Beschreibung	FR Description
16	069950	-	-
17	517593	Printplatte	Platine électronique
18	517596	Flachkabel für Diodenplatine	Cable plat pour platine de diode
19	517594	Diodenprint	Platine de diode
20	524593	Zweipolige Klemme	Borne bipolaire
21	602444	Betriebskondensator	Condenseur de service
22	293635	-	-
23	607232	Trockenfilter/receiver	Filtre anti-humidité/collecteur
24	603965	Thermoventil	Vanne thermique
25	032675	Fühler, Metallnase, 2600 mm	Sonde, 2600 mm
26	032675	Fühler, Metallnase, 2600 mm	Sonde, 2600 mm
27	605470	Magnetventil	Vanne solénoïde
28	605440	Spule für Magnetventil	Bobine pour vanne solénoïde
29	604880	Rückschlagventil	Soupape de non-retour
30	293620	-	-
31	293621	-	-
32	602446	Kompressor, kpl.	Compresseur, cpl.
32a	602449	Kompressor	Compresseur
32b	602456	Dichtung	Joint d'étanchéité
32c	602452	Sicherung	Fusible
32d	602455	Deckel	Couverture
32e	602450	Schwingungsdämpfer	Amortisseur
33	069967	Halter für Hygrostat	Support de l'hygrostat
34	516350	Hygrostat	Hygrostat

RU

Поз.	Dantherm Air Handling nr./№	RU Наименование	-
1	293619-044	Корпус в комплекте	-
2	517598	Ярлык рабочей панели	-
3	069956-044	Настенный кронштейн	-
4	526920	Кабельный вход	-
5	600972	Конденсатор	-

Fortsættes/continued overleaf/fortsetzt/Suite à la page suivante/Продолжение на след. стр.

Reservedele/spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Запасные части, CDP 45

RU

Поз.	Dantherm Air Handling nr./№	RU Наименование	-
6	069931	-	-
7	172591	Вентилятор с кабелем 800 мм	-
7a	172592	Вентилятор с кабелем 1200 мм	-
8	069930	-	-
9	293629	-	-
10	069928	-	-
11	069929	-	-
12	600974	Испаритель	-
13	293633	-	-
14	293618	Поддон конденсата	-
15	293639	Лицевая панель	-
15a	033924	Ярлык - CDP 35	-
15b	033233	Ярлык - Dantherm	-
15c	069897	Фильтр	-
16	069950	-	-
17	517593	Плата управления	-
18	517596	Плоский каб. для платы диодов	-
19	517594	Плата диодов	-
20	524593	2-полюсной контакт	-
21	602444	Электроконденсатор	-
22	293635	-	-
23	607232	Осушитель лин. жидкости	-
24	603965	Термостатич. вентиль	-
25	032675	Датчик, металлич. конец, 1150мм	-
26	032675	Датчик, 1250 мм	-
27	605470	Соленоидный вентиль	-
28	605440	Катушка соленоида	-
29	604880	Обратный клапан	-
30	293620	-	-
31	293621	-	-

Fortsættes/continued overleaf/fortsetzt/Suite à la page suivante/Продолжение на след. Стр

Reservedele/spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Запасные части, CDP 45

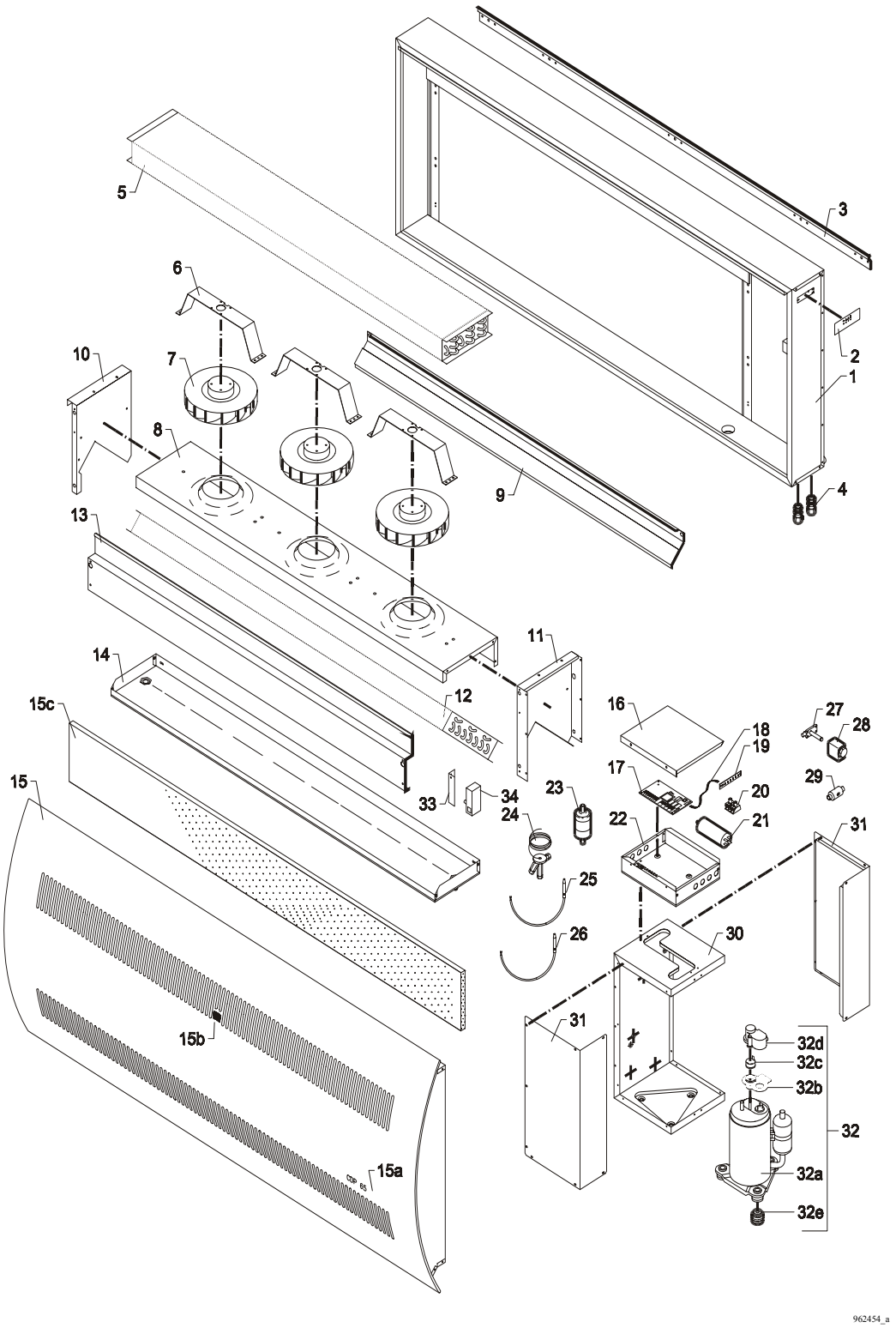
RU

Поз.	Dantherm Air Handling nr./№	RU Наименование	-
32	602446	Компрессор в комплекте	-
32a	602449	Компрессор	-
32b	602456	Уплотнитель	-
32c	602452	Предохранитель	-
32d	602455	Заглушка	-
32e	602450	Антивибратор	-
33	069967	Фиксатор гигростата	-
34	516350	Гигростат	-

Reservedele/spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/-Запасные части, CDP 65

Illustration
Трехмерное изображение

CDP 65 – 1 × 230 V/50 Hz
CDP 65 – 1 × 230 В/50 Гц



Fortsættes/continued overleaf/fortsetzt/Suite à la page suivante/Продолжение на след. стр.

Reservedele/spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Запасные части, CDP 65

DA / EN

Pos.	Dantherm Air Handling nr./no.	DA Beskrivelse	EN Designation
1	293622-044	Kabinet kpl.	Housing cpl.
2	517598	Label for styrepanel	Label for operating panel
3	069957-044	Vægbeslag	Wall suspension brackets
4	526920	Kabelforskruning	Cable entry
5	600975	Kondensatorflade	Condenser
6	069931	-	-
7	172591	Ventilator, 800mm ledn.	Fan, 800 mm cable
7a	172592	Ventilator, 1200mm ledn.	Fan, 1200 mm cable
7b	172593	Ventilator, 1600mm ledn.	Fan, 1600 mm cable
8	069939	-	-
9	293630	-	-
10	069928	-	-
11	069929	-	-
12	600977	Fordamperflade	Evaporator
13	293634	-	-
14	293623	Drypbakke	Condensate tray
15	293640	Front kpl.	Front cover panel cpl.
15a	528631	Skilt – CDP 65	Label – CDP 65
15b	528117	Skilt – Dantherm logo	Label – Dantherm logo
15c	069899	Filter	Filter
16	069950	-	-
17	517593	Printkort	PCB
18	517596	Fladkabel for diodeprint	Flat cable for diode print
19	517594	Diodeprint	Diode print
20	524593	2 polet klemme	Bipolar terminal
21	602444	Driftkondensator	Capacitor
22	293635	-	-
23	607232	Tørrefilter/væskebeholder	Liquid line drier/receiver
24	603966	Termoventil	Thermostatic valve
25	517802	Føler, metalnæse, 1150mm	Sensor, metal nose, 1150 mm
26	032675	Føler, 2600mm	Sensor, 2600 mm
27	605470	Magnetventil	Solenoid valve

Fortsættes/continued overleaf/fortsetzt/Suite à la page suivante/Продолжение на след. стр.

Reservedele/spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Запасные части, CDP 65

DA / EN

Pos.	Dantherm Air Handling nr./no.	DA Beskrivelse	EN Designation
28	605440	Spole for magnetventil	Coil for solenoid valve
29	604880	Kontraventil	Non-return valve
30	293624	-	-
31	293621	-	-
32	602441	Kompressor, kpl.	Compressor, cpl.
32a	606228	Kompressor	Compressor
32b	602456	Pakning for dæksel	Seal
32c	602453	Sikring	Fuse
32d	602455	Dæksel	Cap
32e	602450	Svingningsdæmper	Vibration damper
33	069967	Holder for hygrostat	Retainer for hygrostat
34	516350	Hygrostat	Hygrostat

DE / FR

Pos.	Dantherm Air Handling nr./no.	DE Beschreibung	FR Description
1	293622-044	Gehäuse kpl.	Carrosserie cpl.
2	517598	Aufkleber für Manövrierpaneel	Etiquette pour panneau de manoeuvre
3	069957-044	Wandbeschläge	Pièces de suspension
4	526920	Kabelverschraubung	Entrée de cable
5	600975	Kondensator	Condenseur
6	069931	-	-
7	172591	Ventilator mit 800 mm Kabel	Ventilateur avec 800 mm cable
7a	172592	Ventilator mit 1200 mm Kabel	Ventilateur avec 1200 mm cable
7b	172593	Ventilator mit 1600 mm Kabel	Ventilateur avec 1600 mm cable
8	069939	-	-
9	293630	-	-
10	069928	-	-
11	069929	-	-
12	600977	Verdampfer	Evaporateur

Fortsættes/continued overleaf/fortsetzt/Suite à la page suivante/Продолжение на след. стр.

Reservedele/spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Запасные части, CDP 65

DE / FR

Pos.	Dantherm Air Handling nr./no.	DE Beschreibung	FR Description
13	293634	-	-
14	293623	Kondensatschale	Bac à eau condensée
15	293640	Vorderplatte kpl.	Tôle avant cpl.
15a	528631	Aufkleber – CDP 65	Etiquette – CDP 65
15b	528117	Aufkleber – Dantherm Logo	Etiquette – Dantherm logo
15c	069899	Filter	Filtre
16	069950	-	-
17	517593	Printplatte	Platine électronique
18	517596	Flachkabel für Diodenplatine	Cable plat pour platine de diode
19	517594	Diodenprint	Platine de diode
20	524593	Zweipolige Klemme	Borne bipolaire
21	602444	Betriebskondensator	Condenseur de service
22	293635	-	-
23	607232	Trockenfilter/Receiver	Filtre anti-humidité/collecteur
24	603966	Thermoventil	Vanne thermique
25	517802	Fühler, Metallnase, 1150 mm	Sonde, nez métallique, 1150 mm
26	032675	Fühler, 2600 mm	Sonde, 2600 mm
27	605470	Magnetventil	Vanne solénoide
28	605440	Spule für Magnetventil	Bobine pour vanne solénoïde
29	604880	Rückschlagventil	Soupape de non-retour
30	293624	-	-
31	293621	-	-
32	602441	Kompressor, kpl.	Compresseur, cpl
32a	606228	Kompressor	Compresseur
32b	602456	Dichtung	Joint d'étanchéité
32c	602453	Sicherung	Fusible
32d	602455	Deckel	Couverture
32e	602450	Schwingungsdämpfer	Amortisseur
33	069967	Halter für Hygrostat	Support de l'hygrostat
34	516350	Hygrostat	Hygrostat

Fortsættes/continued overleaf/fortsetzt/Suite à la page suivante/Продолжение на след. стр.

Reservedele/spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Запасные части, CDP 65

RU

Поз.	Dantherm Air Handling nr./№	RU Наименование	-
1	293622-044	Корпус в комплекте	-
2	517598	Ярлык рабочей панели	-
3	069957-044	Настенный кронштейн	-
4	526920	Кабельный вход	-
5	600975	Конденсатор	-
6	069931	-	-
7	172591	Вентилятор с каб. 800 мм	-
7a	172592	Вентилятор с каб. 1200 мм	-
7b	172593	Вентилятор с каб. 1600 мм	-
8	069939	-	-
9	293630	-	-
10	069928	-	-
11	069929	-	-
12	600977	Испаритель	-
13	293634	-	-
14	293623	Поддон конденсата	-
15	293640	Лицевая панель	-
15a	528631	Ярлык - CDP 65	-
15b	528117	Ярлык - Dantherm	-
15c	069899	Фильтр	-
16	069950	-	-
17	517593	Плата управления	-
18	517596	Плоский кабель для платы диодов	-
19	517594	Плата диодов	-
20	524593	2-полюсной контакт	-
21	602444	Электроконденсатор	-
22	293635	-	-
23	607232	Осушитель лин. жидкости	-
24	603966	Термостатич. вентиль	-
25	517802	Датчик, металлич. конец, 1150мм	-
26	032675	Датчик, 1250 мм	-
27	605470	Соленоидный вентиль	-

Fortsættes/continued overleaf/fortsetzt/Suite à la page suivante/Продолжение на след. стр

Reservedele/spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Запасные части, CDP 65

RU

Поз.	Dantherm Air Handling nr./№	RU Наименование	-
28	605440	Катушка соленоида	-
29	604880	Обратный клапан	-
30	293624	-	-
31	293621	-	-
32	602441	Компрессор в комплекте	-
32a	606228	Компрессор	-
32b	602456	Уплотнитель	-
32c	602453	Предохранитель	-
32d	602455	Заглушка	-
32e	602450	Антивибратор	-
33	069967	Фиксатор гигростата	-
34	516350	Гигростат	-